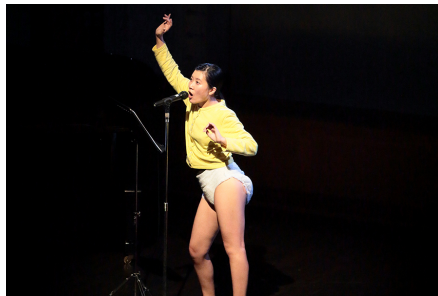


‘The Question of Fairies’

ICHIHARA Satoko's theater solo unit “Q”



I am invisible.

To end up being made invisible
Is the same as being invisible.

The creation of this work was occasioned by an actual incident: the massacre of 19 disabled residents of a care facility in Japan in 2017. The assailant asserted that "unproductive" people had no value, and came in for a barrage of criticism. But at the same time, many opinions endorsing this view appeared on the Internet. Ichihara was one of the people who understood the assailant. As a result of this incident, she became aware of the eugenic notions in her own mind, and sensed a linkage between the cramped feeling associated with living in Tokyo and the incident. This work was created to put these feelings into visual form.

The first part consists of "rakugo" (traditional comic storytelling), the second part, of song accompanied by piano, and the third, of a seminar.

Part 1 takes the "ugly woman" as its theme. It tells the story of a woman who survives in a stifling world of standards made by unknown powers, by obsequiously going along with them. Taking "cockroaches" as its theme, Part II likewise portrays a stifling world, but its standards are overturned at the end. Part III revolves around "germs." There are no longer any standards, and human society is flat.

In this work, the word "fairy" is used for something invisible. Things that end up being "made invisible" owing to the standards of value in contemporary society are critically portrayed. Through the kind of eugenic thinking depicted from Ichihara's point of view, the work throws "contemporary society" into sharp relief.

Kyoko Takenaka, the performer, was the first Japanese national to pass the exams in the actors section of the French National Academy of Dramatic Arts. In May 2016, she received a diploma from the École Nationale Supérieure d'Art Dramatique de Montpellier (ENSAD) after completing the entire program. From October of the same year into 2018, she appeared in "Songes et Métamorphoses" (a co-production with the National Theatre of France, directed by Guillaume Vincent), which was staged in more than 20 locations in France. In parallel, she is currently creating a performance work together with François-Xavier Rouyer, an artist whose activity is based in Switzerland and France.

Tour member

Playwright, Direction: Satoko Ichihara

Casts: Kyoko Takenaka, Takako Yamamura, Mayo Hyodo

Music Performance: Ryo Sugimoto

Staff : 5 (Stage Director: 1, Sound Designer: 1,

Lighting Designer: 1. Tour Manager: 1, Producer: 1)

Performances

2017.9.8-12 Komaba Agora

2018.10.25-28 Auditorium, Kyoto Art Center

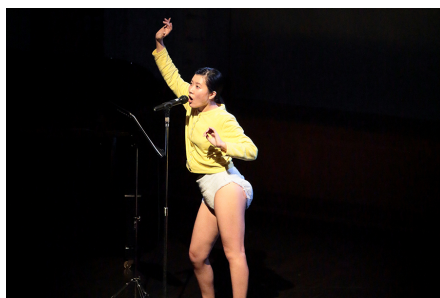
2020.2- 3 Asia Tour

Duration: 110 mins

Premiere: 2017.9.8-12 Komaba Agora

precog

E-mail : info@precog-jp.net Tel&Fax : 03-6825-1223 contact: Tamiko Ouki, Megumi Mizuno



私は見えないものです。
見えないことにされてしまうということは、
見えないことと同じなのです。

本作は、2017年に起きた19人の障害者が福祉施設で殺害された実際の事件を受けて創作された。犯人は生産性のない人間は価値がないと主張しており、多くの人が犯人を非難した。しかし一方で、インターネット上では、犯人に賛成する意見も数多く見られた。そして、市原も犯人を理解できたうちの1人だった。市原はこの事件を機に、自分の中にある優生思想に気づき、また東京で暮らしていることへの窮屈感と事件との繋がりを感じた。そういった感覚を可視化するために、本作は創作された。

一部は落語、二部はピアノと歌、三部はセミナー、という形式をとる。

第一部は「ブス」をテーマに、狭い世界で誰かが作った基準のなかで、それに迎合しサバイブする人間の話。二部は「ゴキブリ」をテーマに、狭い世界が描かれることには変わらないが、その世界の基準が最後にはひっくり返る。三部では「菌」をテーマにすることで、基準はもはやなくなり、人間はフラットになる。

本作では、「見えないもの」として「妖精」という言葉が使用される。現代社会の価値基準によって「見えないことにされてしま」っているものを批評的に描き出す。市原自身の目線から描かれる優生思想を通して「現代社会」を浮き彫りにする。

出演者の竹中香子は、日本人として初めてフランスの国立高等演劇学校の俳優セクションに合格。2016年5月にモンペリエ国立高等演劇学校ENSADの全課程を修了し、ディプロマを取得。同年10月から2018年にかけてフランス国内20箇所以上で上演される『Songes et Métamorphoses』（フランス国立劇場共同製作、Guillaume Vincent演出）に出演中。並行して、スイスとフランスを拠点に活動するアーティスト François-Xavier Rouyer と共にパフォーマンス作品を創作中。

ツアーメンバー

作・演出：市原佐都子

出演：竹中香子、山村崇子、兵藤真世

音楽：杉本亮

スタッフ：5名(舞台監督：1, 音響：1,

照明：1, ツアーマネージャー：1, プロデューサー：1)

上演経歴

2017年9月8日-12日 こまばアゴラ劇場

2018年10月25日-28日 京都芸術センター 講堂

2020年2月-3月 アジアツアー

上演時間：110分

初演：2017年9月8日-12日 こまばアゴラ劇場

ステージサイズ：

セット：